



**Manual de Instalación de la Compuerta Corrediza**  
**Serie Eagle-2000**  
**Serie Eagle-1000**

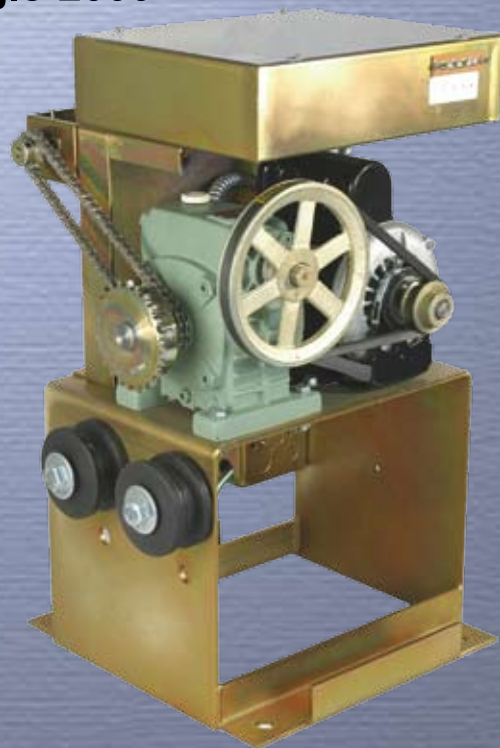
# **Eagle Access Control Systems, Inc.**

**(800)708-8848**

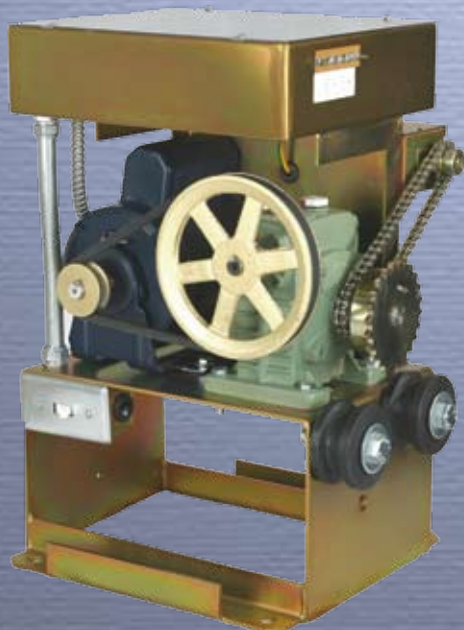
**[www.eagleoperators.com](http://www.eagleoperators.com)**

## **Instalación e Instrucciones del Operador para la Serie Eagle-2000 y Eagle-1000**

**Eagle-2000**



**Eagle-1000**



**En Cumplimiento con el UL325 y el UL991**



Contenido	Página(s)
	Página 3/4
Instalación del Letrero de Seguridad / Precauciones	Página 5
Instrucciones en los Postes de la Compuerta	Página 6
Paradas Positivas	Página 6
Métodos de Instalación	Página 7
Instalación Adecuada de la Cadena	Página 7
Montaje de(l)os Operadores a los Cojinetes de Concreto	Página 8
Selección de la Dirección de Abertura de la Compuerta	Página 8
Conexión de la Corriente	Página 9
Instalaciones de Reversa / Circuito Cerrado de Salida	Página 9
Conexión del Detector de Circuito Cerrado	Página 10
Sensores de Retroceso Ajustable de Dos Direcciones / ERD	Página 10
Selector de Características	Página 11/12
Operación del Maestro y Esclavo	Página 13
Control Maestro	Página 13
	Página 14
Selección de las Funciones de Retraso	Página 14
Descripción de las Conexiones de Salida	Página 15
	Página 15
Alarma	Página 15
Corriente Auxiliar de 24 VAC	Página 15
	Página 16
Descripción de las Entradas	Página 17
Conexiones del Receptor	Página 18
Distancia de Recorrido de la Compuerta / Ajuste de los Interruptores Límite	Página 18
	Página 19
Montaje de los Atrapamientos Secundarios	Página 20
Reajuste del Motor	Página 20
	Página 21
Desgloce de las Partes / Eagle-2000	Página 23
Desgloce de las Partes / Eagle-1000	Página 24
Lista de Partes de Operador / Eagle-2000 y Eagle-1000	Página 25

**© 2005 Eagle Access Control Systems, Inc.**

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede reproducirse en ninguna forma: gráfica, electrónica, o mecánica, incluyendo fotocopias sin el permiso escrito expreso del editor. Los materiales, componentes y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



## Instrucciones de Instalación de los Operadores de Compuertas

- 1)
  - 
  - Todas las aberturas de una compuerta corrediza horizontal están protegidas o cubiertas de la parte inferior de la compuerta a un mínimo de 4 pies (1.2 m) arriba del suelo para prevenir que una esfera de 2 1/4 pulgadas de diámetro (57.15 mm) pase a través de las aberturas en cualquier parte de la compuerta, y que esa porción de la barda adyacente cubra la posición abierta.
  - 
  -
- 2) El operador está destinado para instalarse solamente en compuertas utilizadas para vehículos. A los peatones se les debe proporcionar un espacio de acceso aparte.
- 3) La compuerta debe instalarse en un lugar donde pueda proporcionarse suficiente espacio libre entre la compuerta y las estructuras adyacentes cuando se abra y cierre para reducir el riesgo de atrapamiento. Las puertas giratorias no deben abrirse a las áreas de acceso público.
- 4) La compuerta debe estar instalada adecuadamente y funcionar libremente en ambas direcciones antes de la instalación del operador de compuerta.
- 5) Los controles deben estar lo suficientemente lejos de la compuerta para evitar que el usuario toque la compuerta mientras opera los controles. Los controles destinados a utilizarse para reajustar un operador después de dos activaciones secuenciales de(l)(los) dispositivo(s) protectores de atrapamiento deben colocarse en la línea visual de la compuerta exterior o los controles de acceso fácil deberán tener un elemento de seguridad para evitar un uso no autorizado.
- 6)
- 7) Para un operador de compuerta que utiliza un sensor sin contacto tal como un haz de foto:
  - 
  - Tenga cuidado para reducir el riesgo de una interferencia de disparo tal como cuando un vehículo interfiere con el sensor mientras la compuerta está aún en movimiento.
  - Deberán colocarse uno o más sensores sin contacto donde exista el riesgo de atrapamiento u obstrucción, tal como el perímetro que pueda alcanzar una compuerta o barrera en movimiento.
- 8) Los operadores de compuerta que utilicen un sensor de contacto tal como un sensor de orilla:
  - Deberán colocarse uno o más sensores de contacto en la orilla principal, orilla posterior, y el poste montados ambos dentro y fuera de la compuerta corrediza horizontal para vehículos.
  - Deberán colocarse uno o más sensores de contacto en la orilla principal, orilla colgante, y poste montados tanto dentro como fuera de una compuerta corrediza horizontal para vehículos.
  - Uno o más sensores de contacto deberán colocarse en el punto de pinza de una compuerta de pivote vertical para vehículos.
  - Deberá colocarse un sensor de contacto cableado y sus cables arreglados de tal manera que la comunicación entre el sensor y el operador de compuertas no esté sujeta a un daño mecánico.
  - Deberá colocarse un sensor de contacto como los que transmiten señales de frecuencia de radio (RF) al operador de compuerta para las funciones de protección de atrapamiento donde la transmisión de las señales no se vea obstruida o impedida por estructuras de edificios, jardinería natural, u obstrucciones similares. Un contacto inalámbrico deberá funcionar bajo las condiciones de uso final propuestas.

## Procedimientos de Seguridad Esenciales

### ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O MUERTE - LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES:

- Nunca deje que los niños operen o jueguen con los controles de la compuerta. Mantenga el control remoto lejos de los niños.
- Siempre mantenga a la gente y los objetos lejos de la compuerta mientras la compuerta está en funcionamiento. NADIE DEBE CRUZAR EL RECORRIDO DE UNA COMPUERTA EN MOVIMIENTO.
- Pruebe el operador de compuerta cada mes. La compuerta debe regresarse al tener contacto con un objeto rígido o detenerse cuando un objeto activa los sensores sin contacto. Después de ajustar la fuerza o el límite de recorrido, vuelva a ajustar el operador de compuerta. El no ajustar y volver a probar el operador de compuerta adecuadamente puede aumentar el riesgo de lesiones o muerte.
- Use el desenganche de emergencia solamente cuando la compuerta no esté en movimiento. Asegúrese que la corriente del operador de compuerta esté apagado.
- CONSERVE LAS COMPUERTAS CON EL MANTENIMIENTO ADECUADO. Lea y siga el manual. Pida que una persona de servicio haga reparaciones a la compuerta o las piezas metálicas de la compuerta.
- La entrada es solamente para vehículos. Los peatones deben usar una entrada por separado.
  - ASEGÚRESE DE SEGUIR CONOCIENDO Y PRACTICANDO ESTAS INSTRUCCIONES. ●

---

## Listas UL

**Operador (o sistema) de compuerta corrediza horizontal para vehículos.** - Un operador (o sistema) de compuerta para vehículos que controla una puerta que se desliza en dirección horizontal que está destinada a usarse para la entrada o salida de vehículos a una entrada, estacionamiento, o algo similar.

**Compuerta** - Una barrera en movimiento tal como una barrera giratoria, corrediza, ascendente, descendente, rodante, o similar que es una barrera de paso independiente o que es esa porción de un sistema de pared o barda que controla la entrada y/o salida de personas o vehículos y completa el perímetro de un área definida.

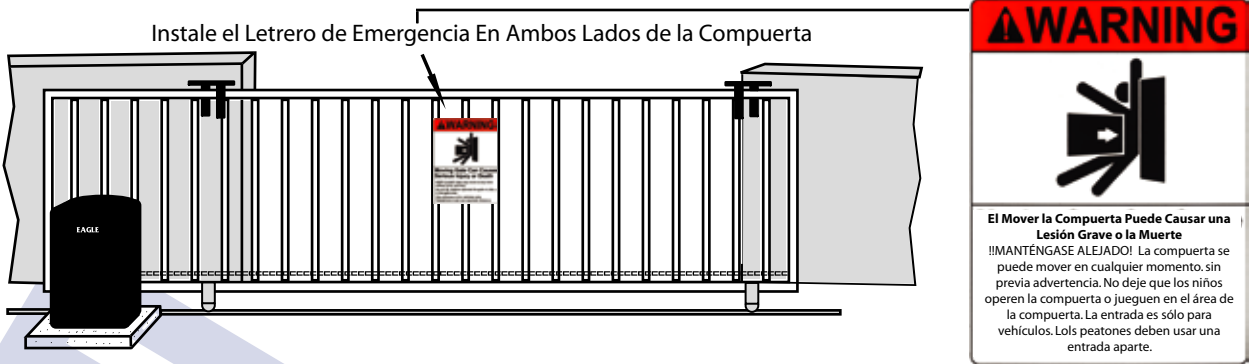
**Operador de compuerta residencial para vehículos - Clase I** - Un operador (o sistema) de compuertas para vehículos destinado para usarse en una casa de una a cuatro viviendas para familias individuales, o un garage o área de estacionamiento asociada con la misma.

**Operador de compuerta para vehículos de acceso Comercial / General - Clase III** - Un operador (o sistema) de compuerta para vehículos destinado para usarse en un lugar industrial, área de puerto para embarques, u otro lugar no destinado para dar servicio al público en general.

**Operador de compuerta para vehículos de acceso Comercial / General - Clase II** - Un operador (o sistema) destinado para usarse en un lugar comercial o edificio tal como una unidad de viviendas multifamiliares (cinco o más unidades para familias), hotel, garages, tienda de venta al por menor, u otros edificios de servicio al público en general.

**Operador de compuerta para vehículos de acceso Comercial / General - Clase IV** - Un operador (o sistema) de compuerta para vehículos destinado para usarse en un lugar industrial o edificio protegidos tal como un área de seguridad de aeropuerto u otros lugares de acceso limitado que no dan servicio al público en general, en los cuales se evita un acceso no autorizado por medio de la supervisión de personal de seguridad.

## Instalación del Letrero de Emergencia

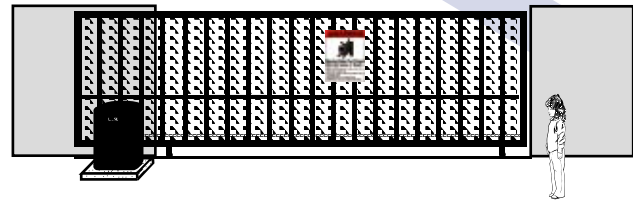


## Precauciones

⚠ Asegúrese de montar **TODOS** los aparatos de operación claramente fuera del alcance de los huecos de la compuerta ⚠



Tocante a las Compuertas Estilo Reja Ornamental:  
Se pueden evitar lesiones si se instala una malla o tela metálica en la compuerta. Las lesiones ocasionadas por manos y pies que se atorán en la compuerta, pueden reducirse considerablemente si se aplica esta "tela metálica" o "malla" a la compuerta como precaución de seguridad.



¡CUIDADO!

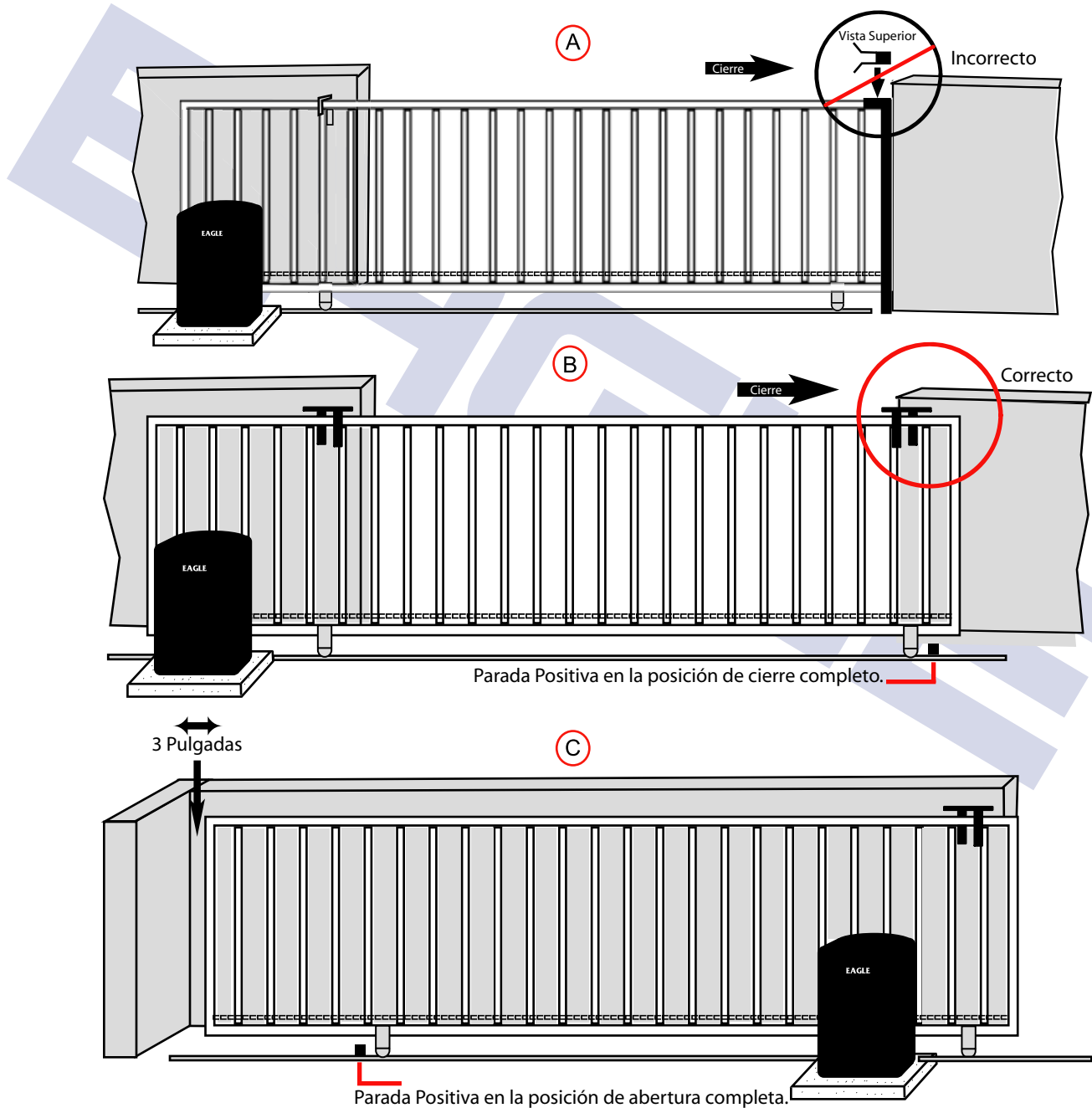


Asegúrese de leer y seguir todas las instrucciones de Eagle Access Control Systems, Inc. y UL antes de instalar y operar productos de Eagle Access Control Systems, Inc. Eagle Access Systems, Inc. no es responsable de cualquier procedimiento de instalación inadecuado ocasionado por no cumplir con los códigos de construcción.

## Instrucciones en los Postes de la Compuerta

### ¡Aviso Importante!

Debido a que la distancia de deslizamiento puede variar debido a cambios de temperatura, Eagle Access Controls NO recomienda la instalación de un poste de parada o retén enfrente del recorrido de la compuerta como se muestra en el ejemplo A. El hacerlo ocasionaría que la puerta golpee el poste en algunas ocasiones. Eagle Access Controls solamente recomienda la instalación de rodillos de retén a un lado del poste con una distancia mínima de 4" (cuatro pulgadas) entre los rodillos como se muestra en el Ejemplo B. También cuando está completamente abierta la orilla de la compuerta corrediza debe detenerse por lo menos a 3" (tres pulgadas) de cualquier pared u otro objeto como se muestra en el Ejemplo C.



**¡CUIDADO!**

### Respecto a las Paradas Positivas

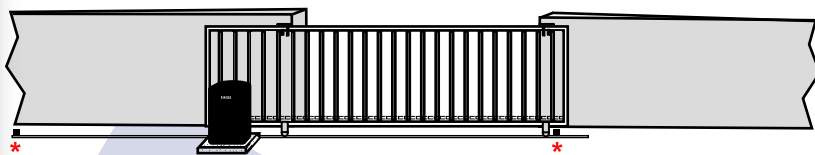
Por razones de seguridad, debe instalarse una parada positiva en el camino de la compuerta antes de instalar la compuerta. Esto asegurará que la compuerta no se sobrepase del movimiento límite y se descarrile al abrirse o cerrarse por completo.

Eagle Access Control Systems, Inc. / (800) 708-8848 / [www.eagleoperators.com](http://www.eagleoperators.com)

**¡CUIDADO!**

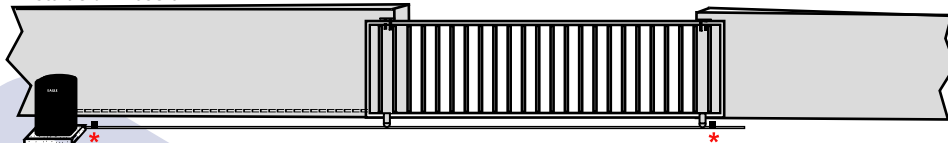


Se recomienda de manera especial instalar "topes de sobrecarrera" en ambas orillas del riel de la compuerta con cualquier tipo de instalación para evitar un descarrilamiento.



\* Lugares Recomendados para la Parada

Instalación Trasera



Para instalaciones traseras, asegúrese de bajar la Rueda de Tensión lo más lejos de la compuerta a la posición proporcionada en el chasis.



Instalación de la Cadena Trasera

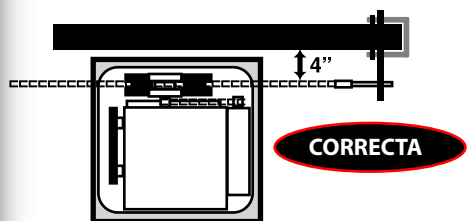
Rueda de Tensión Extra

El "Juego de Cadena Sin Soldar" viene estándar con todas las unidades de compuerta corrediza.

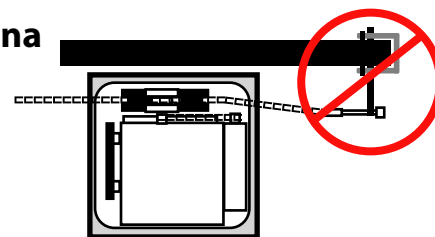


### Instalación Adecuada de la Cadena

Debe haber un espacio mínimo entre la compuerta y la rueda de cadena de salida de 4". Después de que Ud. coloque el operador de la compuerta, sujete el operador al cojinete de concreto con un tornillo. Asegúrese que el cojinete de concreto esté sólido.



**CORRECTA**





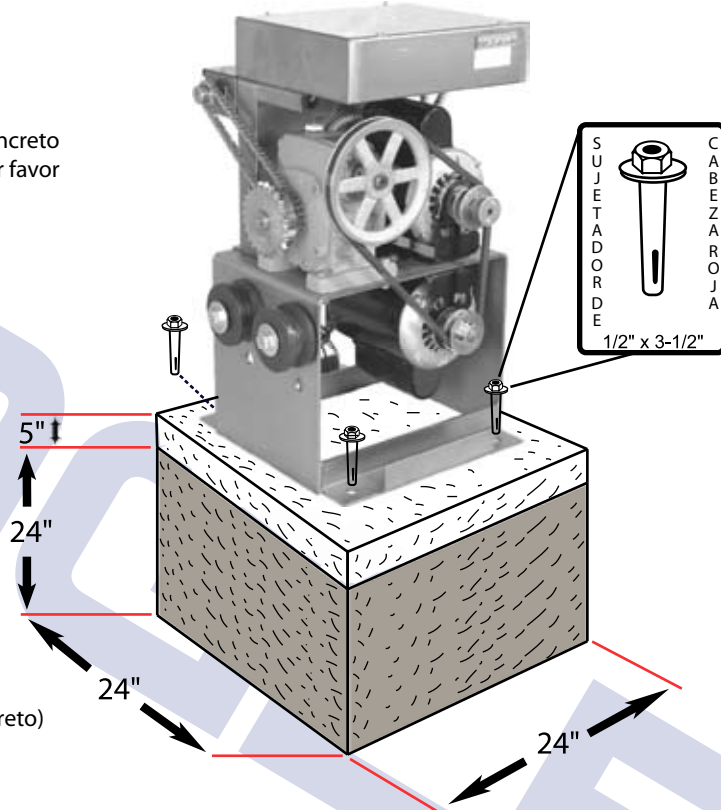
**!CUIDADO!** 

Asegúrese que el operador se instale en una posición nivelada y esté propiamente asegurado. Una instalación incorrecta podría ocasionar daños materiales, lesiones, o la muerte.

**Nota:**

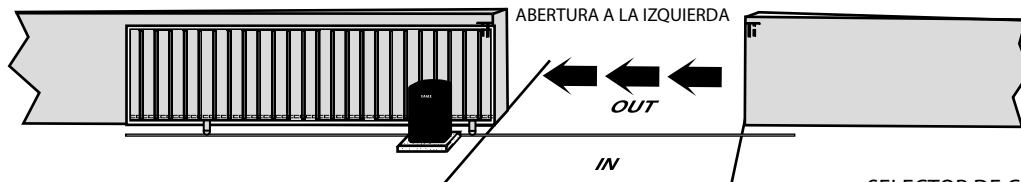
Las siguientes recomendaciones de concreto son sólo sugerencias de instalación. Por favor consulte en los códigos locales los verdaderos requerimientos en su área.

**Dimensiones Recomendadas**



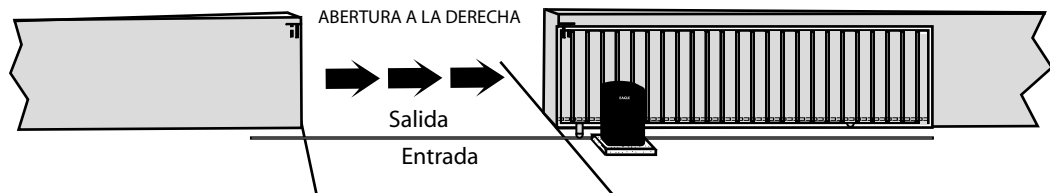
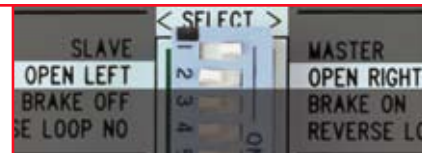
(Diagrama N.T.S. del Cojinete de Concreto)

**Selección de la Dirección de Abertura de la Compuerta**



**SELECTOR DE CARACTERÍSTICAS**

Para seleccionar la dirección de apertura de la compuerta, use el Selector de Características (como se indica). Use el interruptor #2 a la posición de "apertura a la izquierda" para abrirse a la izquierda. Use el interruptor #2 a la posición de "apertura a la derecha" para abrirse a la derecha.





## Conexión de la Corriente

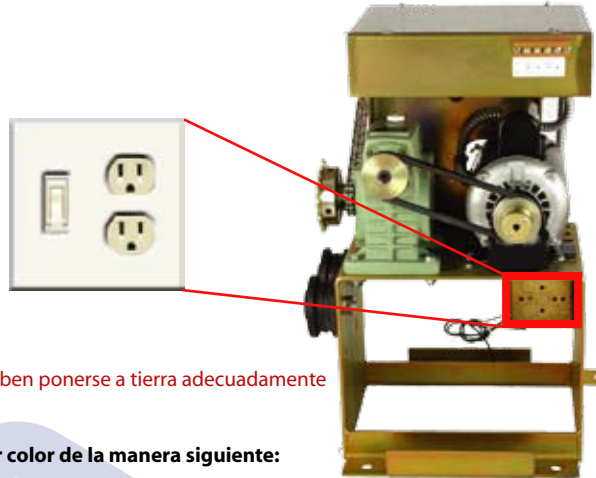
**!CUIDADO!**



Asegúrese que el interruptor de circuito para la potencia de entrada de línea esté apagado antes de conectarla potencia de entrada a la unidad.

Conecte la potencia de entrada de línea 120 VAC, 15A, 60HZ a los cables suministrados en la caja de conexiones del interruptor de corriente localizado cerca de la parte inferior del operador.

**Advertencia:** Eagle Access Control Systems, Inc. no es responsable de investigar y cumplir con los códigos de construcción locales. Asegúrese de verificar estos códigos antes de la instalación.



Todas las unidades deben ponerse a tierra adecuadamente

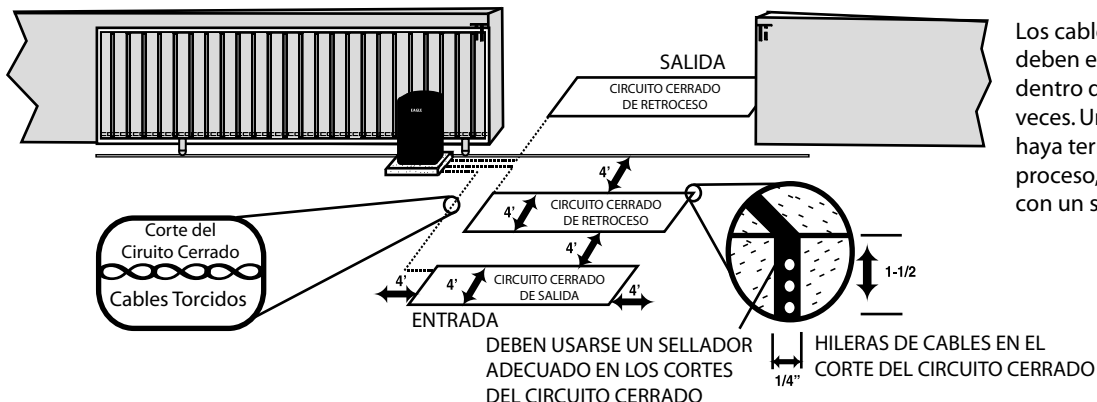
Los cables están codificados por color de la manera siguiente:

- Negro - 120 VAC / Potencia de Entrada de Línea
- Blanco - Entrada Neutral
- Verde - Entrada de Tierra (de un método de puesta a tierra aprobado), la unidad debe ponerse a tierra

<b>OPERADOR INDIVIDUAL</b>	12 AWG	10 AWG	8 AWG	4 AWG
	400 ft.	650 ft.	1000 ft.	2000 ft.
<b>OPERADORES DOBLES</b>	12 AWG	10 AWG	8 AWG	4 AWG
	200 ft.	325 ft.	500 ft.	1000 ft.

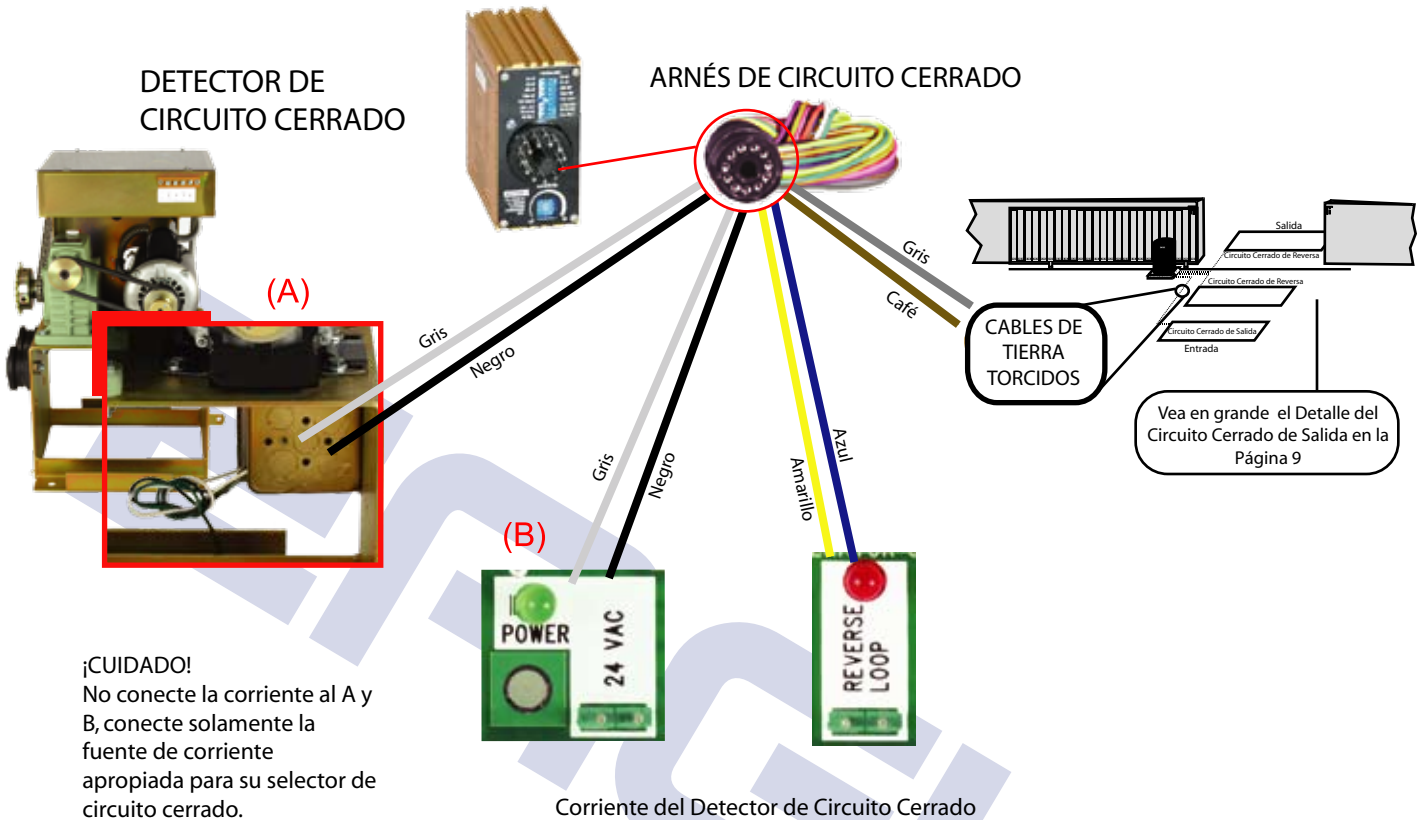
El propósito de un circuito cerrado de retroceso es evitar que la compuerta se cierre contra un vehículo que está saliendo o parado en medio del área de la compuerta. El propósito del circuito cerrado de salida es abrir automáticamente la compuerta cuando un vehículo se acerque a la salida.

## Operación del Circuito Cerrado de Salida



Los cables deben estar dentro de la ranura 3 veces. Una vez que Ud. haya terminado el proceso, llene las ranuras con un sello adecuado.

### Conexión del Detector de Corto Circuito Cerrado



Para corriente de 110V conecte a la caja de conexiones de corriente 100 (A)

Para corriente de 24V AC conecte a la terminal en el Tablero Diamond (B)

### Sensor de Retroceso Ajustable de Dos Direcciones / ERD

**CUIDADO** Solamente un técnico de servicio capacitado debe hacer todos los ajustes al sensor.

Hay una advertencia LED de "SOBRECARGA" que se encenderá cuando la compuerta sea más pesada de lo normal para el operador. Durante esta advertencia, el operador no funcionará adecuadamente.



El Tablero de Control Diamond de Eagle tiene dos potenciómetros separados para ajustar la sensibilidad. Uno es para abrir la compuerta, y el otro es para cerrar la compuerta.

#### ¡IMPORTANTE

El nivel de sensibilidad depende del peso de la compuerta y las condiciones de la instalación

#### Al Ajustar los Sensores Recuerde...

Demasiado Sensible = si la compuerta se detiene o retrocede por sí misma

No Suficientemente Sensible = si la compuerta golpea un objeto y no se detiene o retrocede

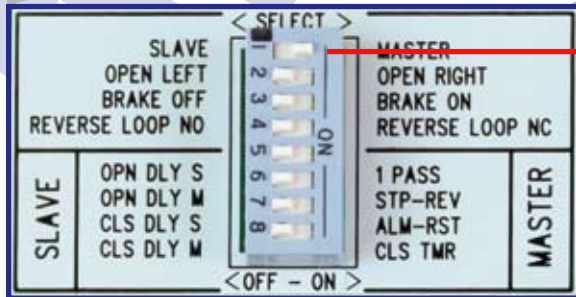
El selector utiliza un sistema de interruptores de ocho estaciones que permite la selección de las características estándar y ajustes de instalación personalizados. La descripción de interruptores es la siguiente:

**Nota:** La corriente debe siempre estar apagada al designar los interruptores del selector de características

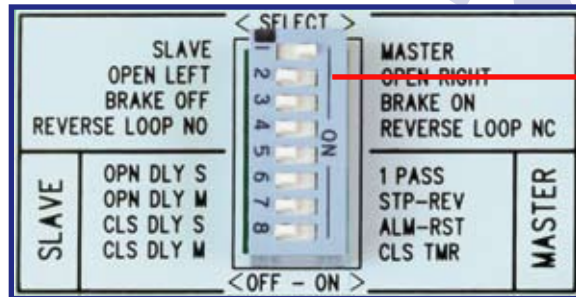
Tablero Diamond



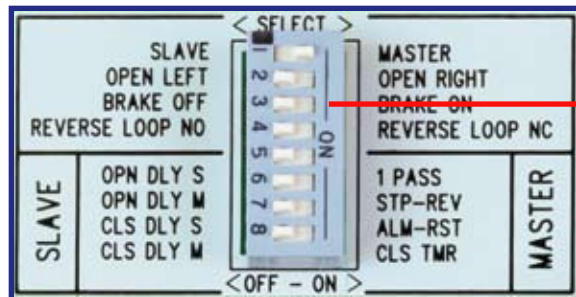
SELECTOR DE CARACTERÍSTICAS



Interruptor 1: Esclavo/Maestro - Ajusta al operador para que trabaje como Maestro o Esclavo.



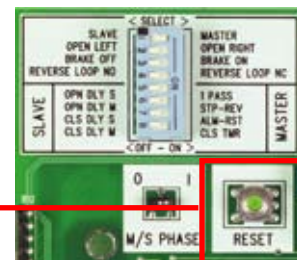
Interruptor 2: Abertura de la Compuerta - Designa una abertura a la izquierda o la derecha.



Interruptor 3: Freno del Motor - Si se selecciona la posición de "encendido", la compuerta se detendrá instantáneamente cuando el límite de encendido cambia. Esto es útil en aplicaciones de subida/bajada en todos los operadores de autoprotección.

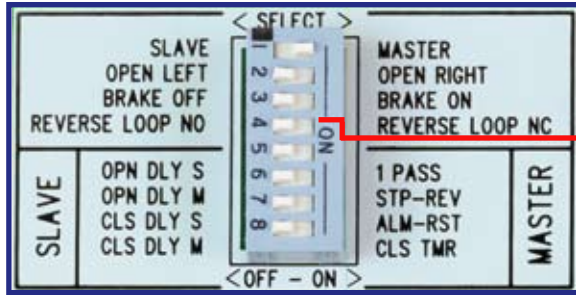
El botón de reajuste se utiliza para reajustar el microprocesador.  
**SI UD. HACE UN CAMBIO CON LOS INTERRUPTORES, DEBE USAR EL BOTÓN DE REAJUSTE PARA APLICAR LOS CAMBIOS.**

Nota: Si la luz de corriente está encendida y el operador no funciona, presione el botón de reajuste una vez. Si esto no resuelve el problema, proceda a apagar el interruptor de corriente y luego enciéndalo otra vez.

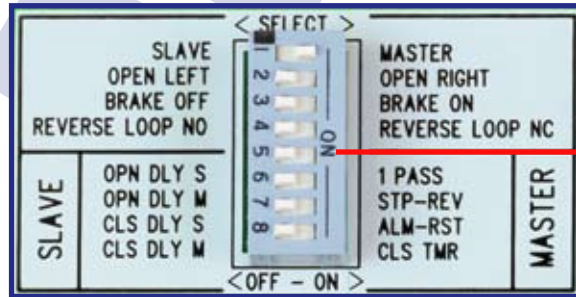




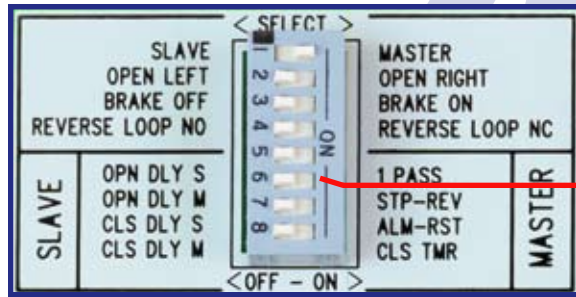
(Continuación)



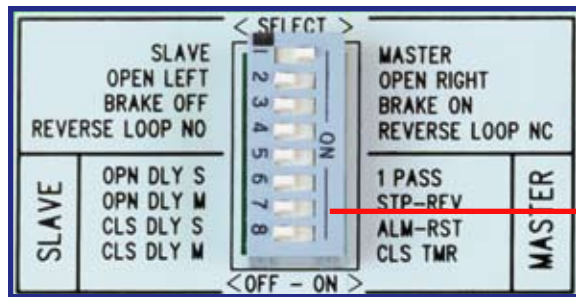
Interrupor 4: Corto Circuito de Retroceso - Ajusta el circuito cerrado de retroceso para que esté normalmente cerrado o normalmente abierto. Es útil en aplicaciones de autoprotección.



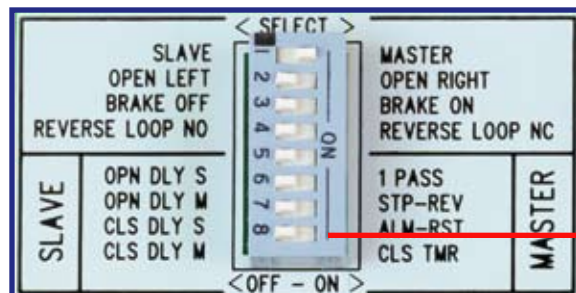
Interrupor 5: Un Pase (Encendido/Apagado) - Esta característica de seguimiento cerca funciona con el circuito cerrado de retroceso para permitir que sólo pase un carro. Después de que el carro pasa, la compuerta se cierra instantáneamente. Si se aproxima un segundo carro la compuerta se detiene. El operador continúa cerrando después de que el carro se va.



Interrupor 6: Alto-Retroceso (Encendido/Apagado) - Esta característica de radio permite que el transmisor funcione como una estación de 3 botones y es útil para una abertura parcial. Si se selecciona, la primera orden abrirá la compuerta, la segunda detendrá la compuerta, y la tercera cerrará la compuerta.



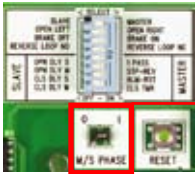
Interrupor 7: Reajuste de Alarma (Encendido/Apagado) - Si se selecciona la posición de "encendido", después de los cinco minutos del período de tiempo de "interrupción" el operador se reajustará y se aceptará cualquier entrada. Normalmente, la corriente se tiene que apagar para reajustarla.



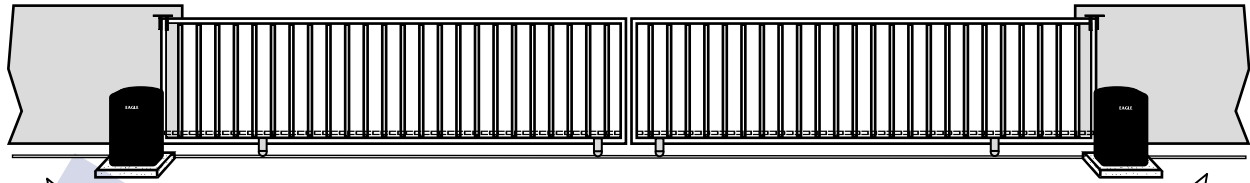
Interrupor 8: Cronómetro de Cierre (Encendido/Apagado) - Ajusta el Cronómetro de Cierre a la posición de "encendido" o "apagado".



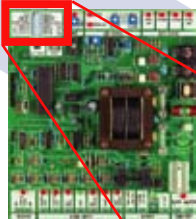
## Operación Maestro y Esclavo



**NOTA:** Si los Operadores Maestro y Esclavo no están comunicando apropiadamente, verifique si están en la misma fase intercambiando el interruptor de fase en la unidad del Maestro o Esclavo.



Tablero Diamante Maestro

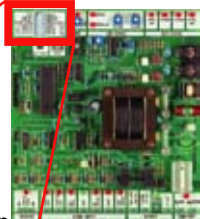


Ajuste el interruptor por inmersión #1 (ENCENDIDO) por el Maestro

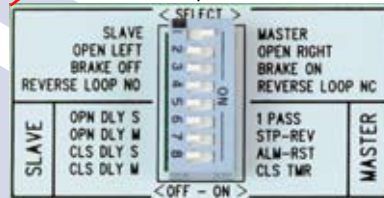
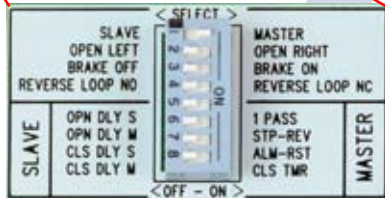
Use cable trenzado de 20GA para la comunicación Maestro/Esclavo

**NOTA:** La polaridad es muy importante al conectar Operaciones Maestro / Esclavo

Tablero Diamante Esclavo



Ajuste el interruptor por inmersión #1 (APAGADO) para el Esclavo



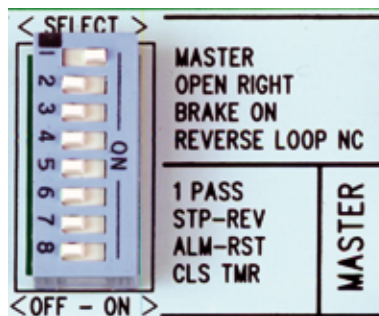
Utilice cable trenzado 20GA

## Opciones del Control Maestro

Utilice el selector de características para escoger características disponibles designando los diferentes interruptores (1 al 8)

Dirección de apertura de la compuerta, freno del motor, circuito cerrado de retroceso, pase de uno, parar el retroceso, reajuste de alarma, y cierre del cronómetro.

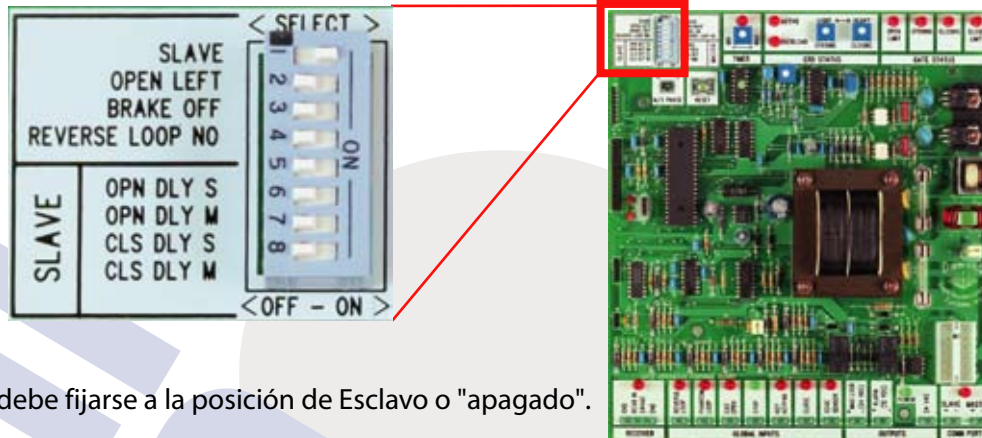
Por favor consulte las páginas 10 y 11 para más información sobre las funciones individuales de interruptores.



**NOTA:** Por favor recuerde que el Tablero de Control Diamond de Eagle le permite conectar accesorios a los operadores Maestro o Esclavo

Estos accesorios incluyen: Circuito Cerrado de Retroceso, Circuito Cerrado Fantasma, Circuito Cerrado de Salida, Estación de 3 Botones, Caja de Seguridad de Llave para Interruptor, Caja para el Depto. de Bomberos, Sensores de Orilla, Sistema Telefónico...Etc.

## Opciones del Control Esclavo



Interruptor #1 debe fijarse a la posición de Esclavo o "apagado".

Interruptor #2 debe fijarse a la posición de "abrir a la izquierda" o "abrir a la derecha".

Interruptor #3 freno encendido / apagado

Interruptor #4 No se usa.

## Selección de las Funciones de Retraso

El tablero de Control "Diamond" de Eagle fue exclusivamente diseñado para permitir que el control esclavo comunicara al tablero maestro todas las funciones de "Abierto-Retraso" y "Cerrado-Retraso"

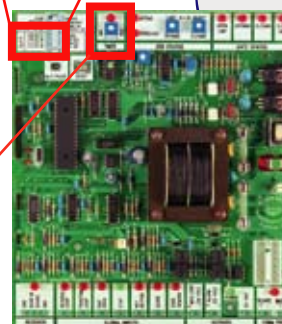
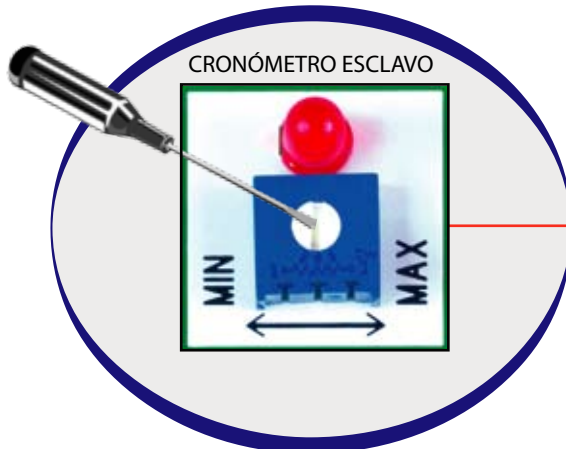
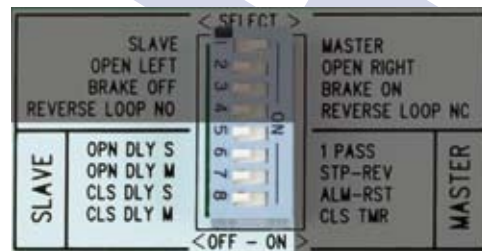
**Si no se necesita ninguna función de retraso, los interruptores 1 a 8 deben estar en la posición de apagado.**

### Ajuste de la Función de Retraso para Abrir

Interruptores 5 y 6: Esclavo de Retraso para Abrir (Encendido/Apagado) - Al seleccionar el interruptor a la posición de "encendido" retrasa al operador Esclavo (Int.5) o Maestro (Int.6) 1 segundo y 1/2 en el ciclo de abertura. Esto es útil con las aplicaciones de cierre magnético.

### Ajuste de la Función de Retraso al Cerrar

Interruptores 7 y 8: Maestro de Retraso al Cerrar (Encendido/Apagado) - Al seleccionar el interruptor a la posición de "encendido" retrasa al operador Esclavo (Int.7) o Maestro (Int.8) de 1 a 6 segundos en el ciclo de cierre. (Ajustable por el Cronómetro Esclavo mostrado abajo).



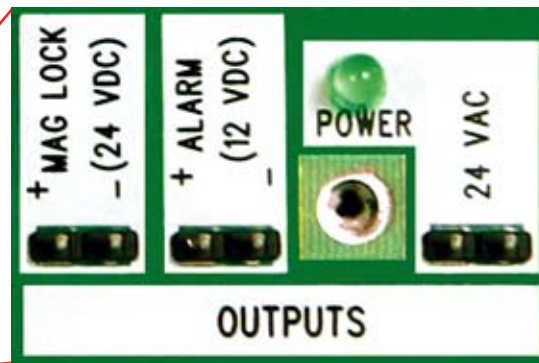
Tablero de Control Diamond



## Descripción de las Conexiones de Salida

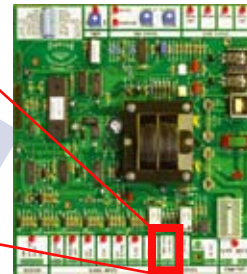
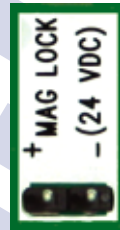


Sección de Salida Completa



### Conexiones del Solenoide de Enganche MAG (24 VDC)

El Tablero de Control Diamond de Eagle ofrece una salida 24VDC y de relé para los Enganches o Solenoides MAG.

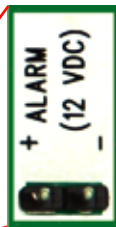
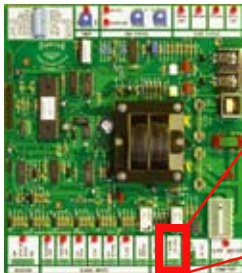


### Alarma (12 VDC)

Alarma de Seguridad: Si la compuerta golpea una obstrucción dos veces al cerrar u operar, el sistema se interrumpirá por 5 minutos. En el Tablero Diamon, tiene Ud. dos opciones de módulo de ajuste.

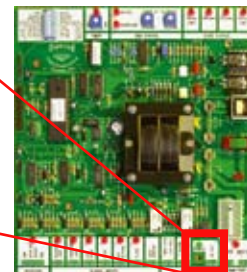


Para elegir la posición de "apagado" será necesario un "reajuste manual" del tablero si sucede lo anterior. Sin embargo, el sistema se reajustará solo automáticamente.



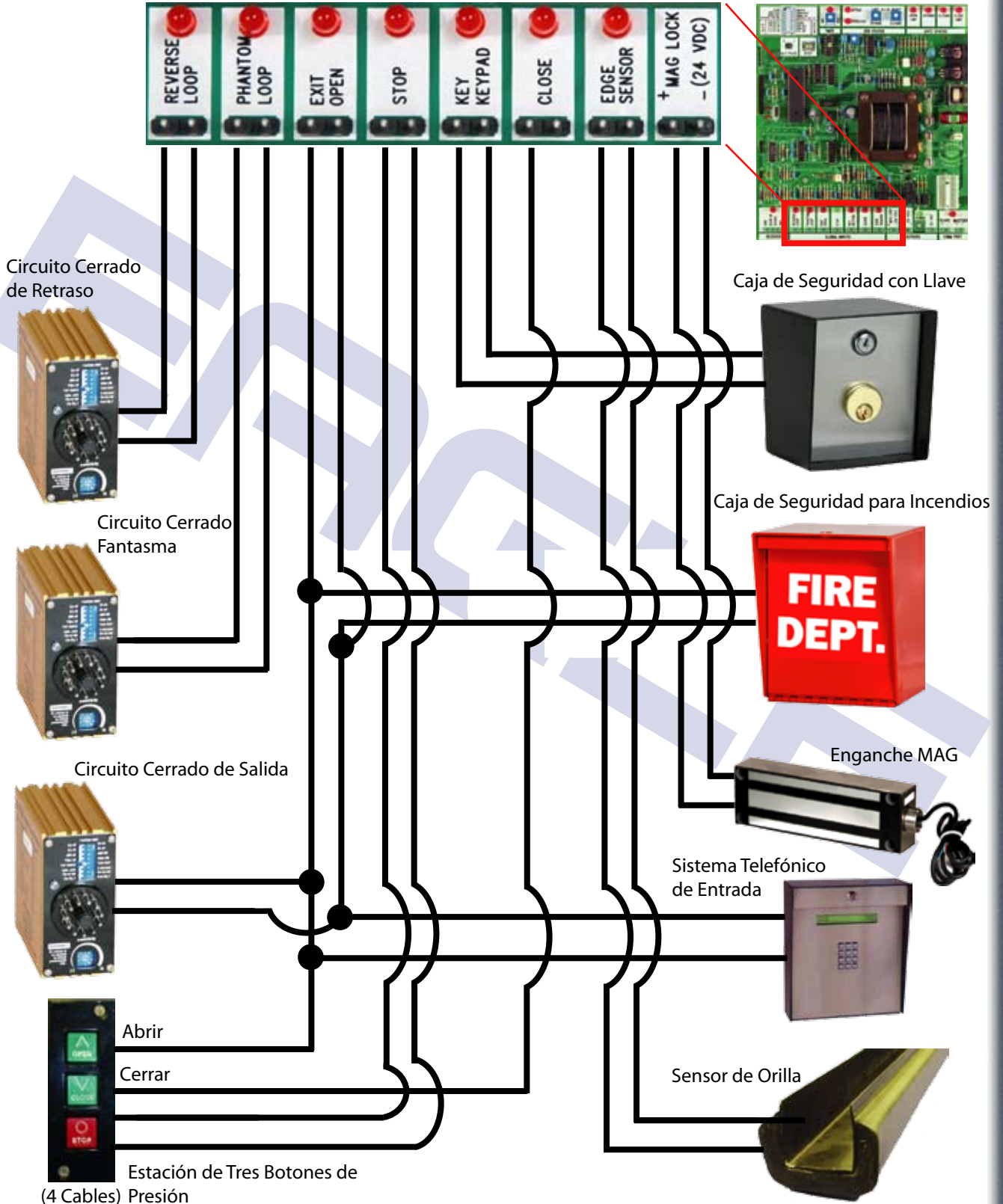
### Corriente (24 VAC)

El Tablero de Control Diamond de Eagle ofrece corriente de 24 VAC, la cual puede usarse para detectores y receptores de circuito cerrado.



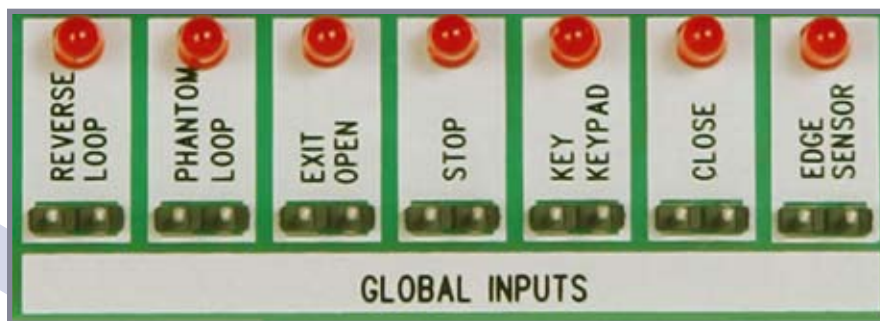
### Conexión de los Accesorios

Con excepción del Enganche MAG, todos estos accesorios pueden instalarse en el operador Maestro o Esclavo





## Descripción de Entradas



**1. Circuito Cerrado de Retroceso** - Señal Momentánea o Continua  
Esta entrada se activa sólo cuando la compuerta se cierra o cuando está totalmente abierta. Si esta entrada está activa, el cronómetro de cierre queda inhabilitado. Todos los detectores de vehículos y ojos eléctrico deben conectarse aquí. Se pueden conectar aparatos múltiples en paralelo.

**2. Circuito Cerrado Fantasma** - Señal Momentánea o Continua  
Esta entrada está activa sólo cuando la compuerta está en reposo en la posición de abertura completa. La entrada no tiene efecto en la compuerta cuando está totalmente cerrada o al cerrarla o abrirla. La continua activación evitará que la compuerta se mueva en la dirección de cierre. Cuando se quita la entrada la operación normal continúa. Esta entrada está destinada para un detector en circuito cerrado de vehículos para detectar a un vehículo en el recorrido de la compuerta. Se pueden conectar múltiples aparatos en paralelo.

**3. Salida Abierto / Circuito Cerrado** - Salida Momentánea o Continua  
Una vez activada, la compuerta se abrirá completamente. La activación mientras la compuerta se está cerrando causará que la compuerta se abra de nuevo. La activación continua mientras la compuerta está abierta inhabilitará la función de cierre del cronómetro que cierra automáticamente la compuerta.

**4. Paro** - Señal Momentánea o Continua  
Esta función anula todas las otras señales. Una vez activada, la compuerta se detendrá inmediatamente y esperará una nueva orden. Se se activa continuamente la entrada de paro, la compuerta no se moverá.

### Llave / Teclado Numérico

**Cronómetro Encendido** - Entrada Momentánea o Continua  
Una vez activada la compuerta se abrirá completamente. La activación mientras la compuerta se cierra causará que la compuerta se abra de nuevo. La activación continua mientras la compuerta está abierta inhabilitará la función de cierre del cronómetro que cierra automáticamente la compuerta.

### 5. Llave / Teclado Numérico (continua)

Cronómetro Apagado - Entrada Momentánea  
Esta función debe abandonarse y volver a registrarse para que sea reconocida. Esta entrada debe usarse para aplicaciones de ORDEN DE ABERTURA / ORDEN DE CIERRE. La primera señal causará que la compuerta empiece a abrirse. La segunda señal cerrará la compuerta sólo cuando la compuerta está en la posición de abertura completa.

### 6. Cierre

Señal Momentánea o Continua  
Una vez activada la compuerta se cerrará completamente. La activación mientras la compuerta se abre no tiene ningún efecto.

### 7. Sensor de Orilla

Señal Momentánea o Continua  
Esta señal está activa cuando la compuerta se está abriendo y/o cerrando.

Si se activa cuando la compuerta se está abriendo. La compuerta se detendrá, pausará y retrocederá en la dirección de cierre por 1 segundo 1/2 y parará. La activación continua evitará que la compuerta se mueva en la dirección de abertura. Si ocurre la segunda activación antes de activar el interruptor de límite, la compuerta se detendrá e invertirá la dirección por 1 segundo y 1/2 se detendrá, con ello activando el módulo de alarma. En ese momento es necesario reajustar el operador manualmente (ENCENDIDO/APAGADO) antes de continuar con la operación normal.

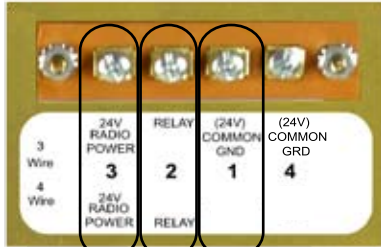
Si se activa cuando la compuerta está cerrando:  
La compuerta se detendrá, pausará y se volverá a abrir completamente. Durante esta modalidad el cierre del cronómetro, circuito cerrado de retroceso, circuito cerrado de salida y circuito cerrado fantasma están deshabilitados. La Llave / Teclado Numérico y Receptor causarán que la compuerta se cierre si ocurre una segunda activación antes de activar el interruptor de límite. La compuerta entonces se detendrá e invertirá la dirección por 1 segundo 1/2, se detendrá de nuevo, con ello activando el módulo de alarma. En ese momento es necesario reajustar manualmente el operador (ENCENDIDO/APAGADO) antes de continuar con la operación normal.

Se pueden conectar aparatos múltiples en paralelo a la Entrada del Sensor de Orillas

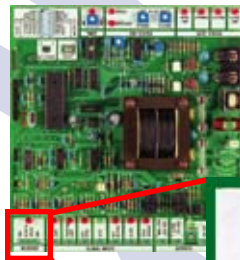
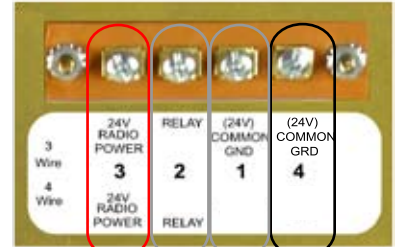
## Conexiones de Receptor

La terminal del receptor está montada en la caja de controles para una instalación fácil y está previamente conectada para un receptor de 3 cables o 4 cables.

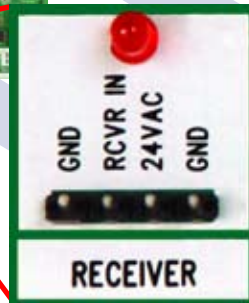
Conexiones de 3 Cables



Conexiones de 4 Cables

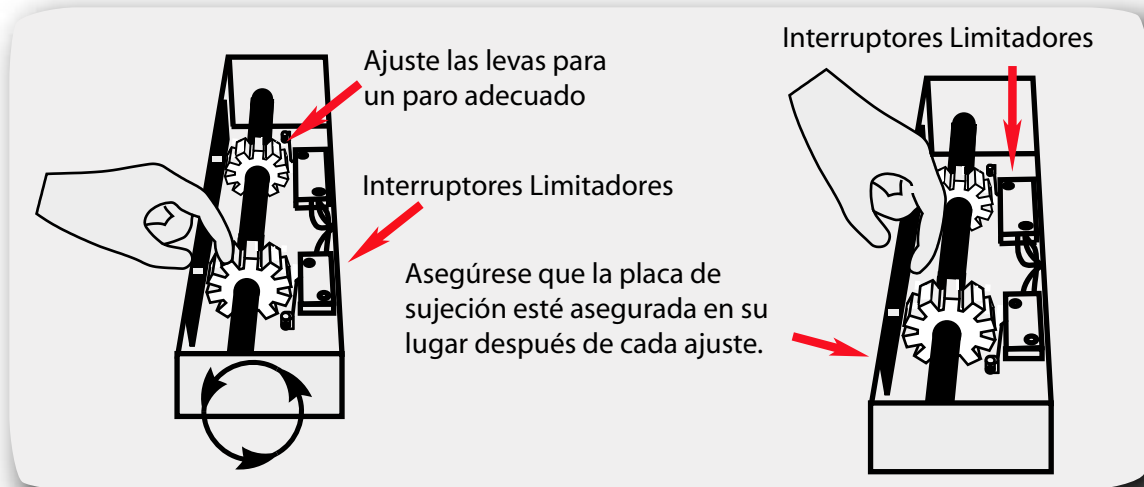


Conexiones del Receptor en el Tablero Diamond de Eagle



## Distancia de Recorrido de la Compuerta / Ajuste de los Interruptores Limitadores

Los interruptores limitadores deben ajustarse para que la compuerta se detenga en la posición adecuada. Siga estas instrucciones para ajustar adecuadamente los interruptores limitadores.



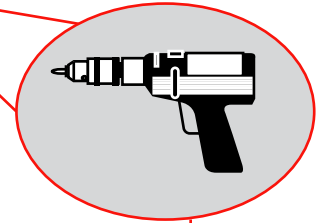
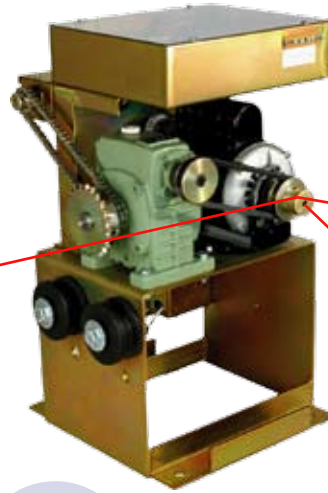
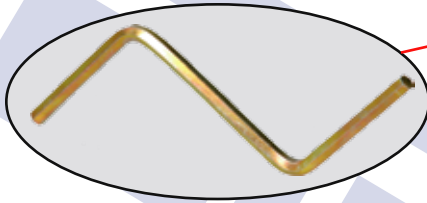
## Desenganches de Emergencia

### Sistema de Protección Contra Falla

Instrucciones de Desenganche:



- (1) Apague la corriente - Si no lo hace, esto puede ocasionar una lesión grave o la muerte.
- (2) Inserte la manivela en la abertura para la manivela
- (3) Gire la manivela para abrir la compuerta



Nota: Para acelerar el proceso, tal vez prefiera utilizar un taladro inalámbrico

### Sistema de Doble Seguridad

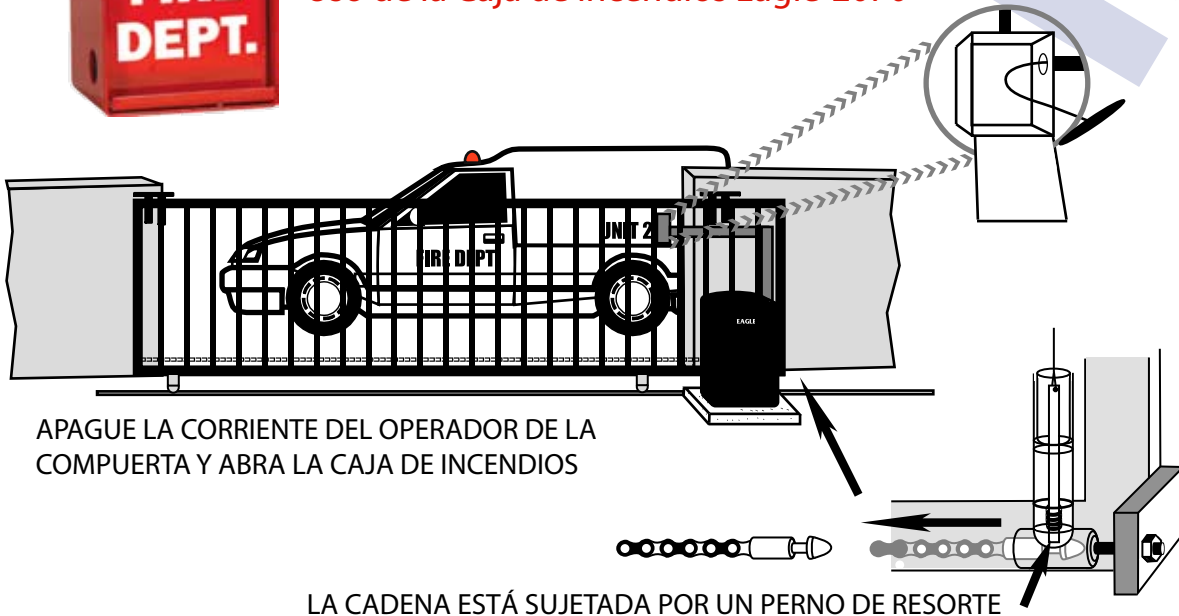
El Sistema de Doble Seguridad no necesita una manivela o herramienta especial para abrir manualmente la compuerta en caso de emergencia. Si esta situación se presenta, simplemente apague el interruptor y empuje la compuerta para abrirla.

### Procedimiento de Desenganche Opcional



#### Uso de la Caja de Incendios Eagle-2070

Jale la Manija "T"  
Firmemente para  
Desenganchar la  
Cadena

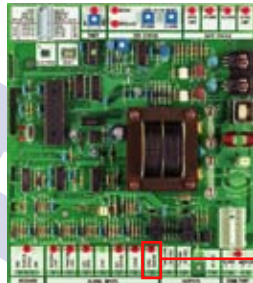


APAGUE LA CORRIENTE DEL OPERADOR DE LA COMPUERTA Y ABRA LA CAJA DE INCENDIOS

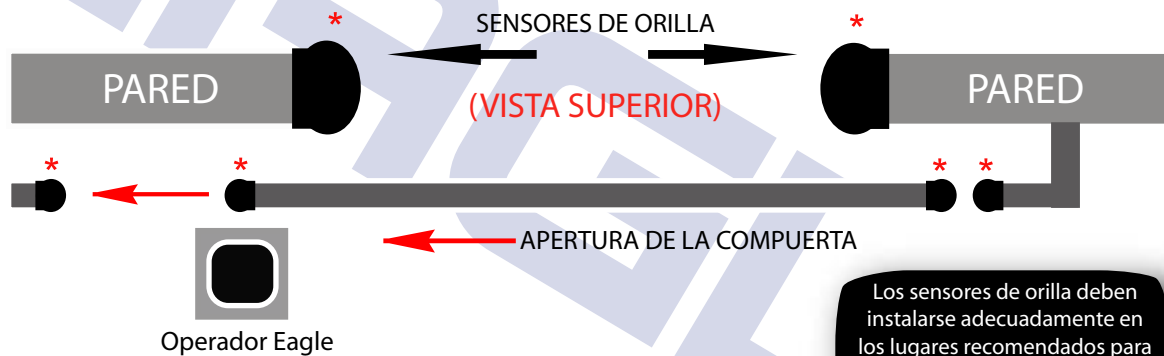
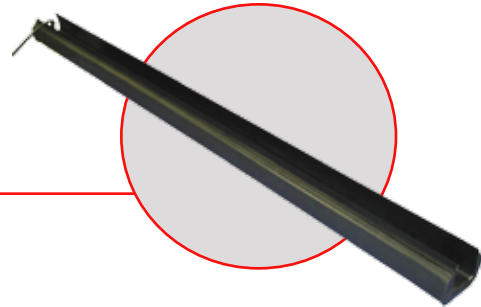
LA CADENA ESTÁ SUJETADA POR UN PERNO DE RESORTE

## Montaje del Atrapamiento Secundario

Nota: Eagle Access Control Systems, Inc. recomienda la instalación de Sensores de Orilla en todos los sistemas de operador de puerta corrediza.



Todos los Sensores de Contacto Están Conectados a Entradas de Sensores de Orilla



\* Todos los Sensores de Orilla se muestran en los lugares recomendados.

Los sensores de orilla deben instalarse adecuadamente en los lugares recomendados para asegurar una protección de atrapamiento adecuada contra lesiones.

## Reajuste del Motor

En todos los motores de Eagle Access, hay un botón de reajuste rojo disponible para volver a ajustar el motor.

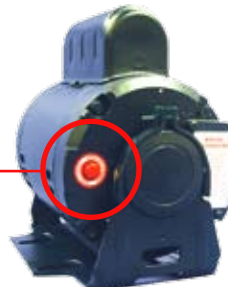
Si el operador deja de funcionar:  
APAGUE LA CORRIENTE DEL OPERADOR  
Y PERMITA QUE SE ENFRÍE EL MOTOR

luego simplemente localice el botón de reajuste, presione, y luego encienda de nuevo el motor

EMERSON MOTOR

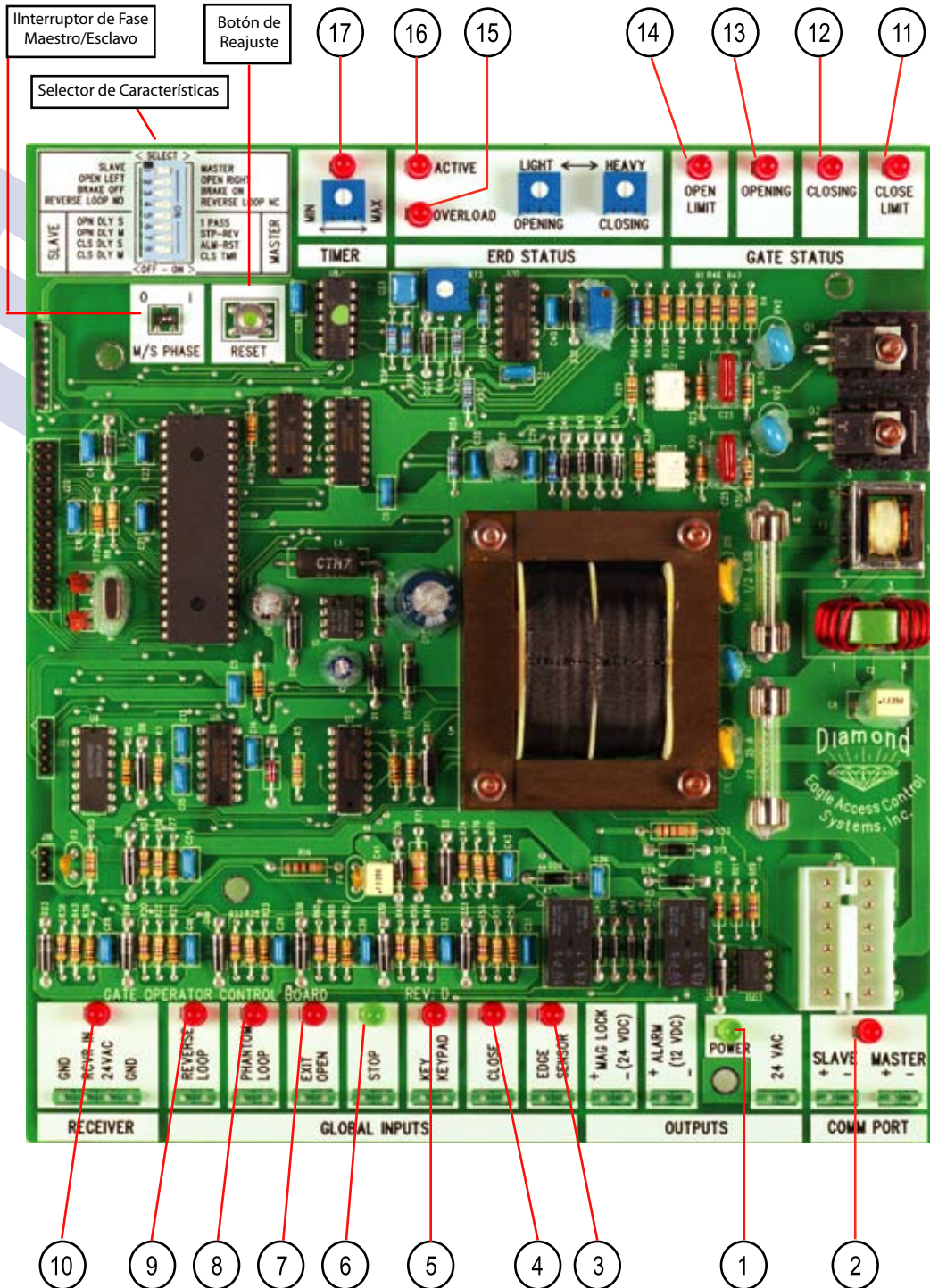


LEESON MOTOR





## Indicadores LED del Tablero de Control



- |                                |                                  |                        |                |
|--------------------------------|----------------------------------|------------------------|----------------|
| 1. Corriente Encendida (Verde) | 5. Llave/ Teclado Numérico       | 10. Receptor           | 15. Sobrecarga |
| 2. Comunicación Maestro/Escavo | 6. Paro (Verde)                  | 11. Límite de Cierre   | 16. Activo     |
| 3. Sensor de Orillas           | 7. Salida / Abierto              | 12. Cierre             | 17. Cronómetro |
| 4. Cierre                      | 8. Circuito Cerrado de Salida    | 13. Abertura           |                |
|                                | 9. Circuito Cerrado de Retroceso | 14. Límite de Abertura |                |

## Guía de Problemas

SÍNTOMA	PROBABLES	REMEDIO
La compuerta se para y cambia de dirección a medio recorrido y la LED de SOBRECARGA permanece ENCENDIDA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(A) El operador de compuerta no está a plomo y nivelado.</li> <li>(B) El sensor de corriente ERD tal vez esté ajustado a sensible</li> <li>(C) La compuerta se encontró con un obstáculo en su recorrido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(A) Vuelva a montar el operador o los soportes de la cadena.</li> <li>(B) Voltee el sensor ERD ligeramente en dirección de las agujas del reloj.</li> <li>(C) Verifique y quite todas las obstrucciones.</li> </ul>
La compuerta no CIERRA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(A) El LED del Receptor de Radio permanece encendido.</li> <li>(B) Uno o más de(l)(los) LED(S) de entrada global permanece activo.</li> <li>(C) La compuerta se ha vuelto a abrir porque se encontró con un obstáculo al cerrarse.</li> <li>(D) El LED del Detector de Circuito Cerrado está encendido.</li> <li>(E) El interruptor #8 no está funcionando.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A) El remoto o receptor ha funcionado mal en la posición de "encendido"</li> <li>(B) Verifique en cualquier Entrada Global si hay un posible corto circuito.</li> <li>(C) Sólo la Llave/Teclado Numérico y el receptor continúan operaciones normales.</li> <li>(D) Reajuste el Detector de Circuito Cerrado, verifique el cableado correcto, fije una frecuencia diferente y/o cambie la sensibilidad del Detector de Circuito Cerrado.</li> <li>(E) Asegúrese que el "Cronómetro de Cierre" (interruptor #8) está ajustado a la posición de "encendido".</li> </ul>
La compuerta no ABRE	<ul style="list-style-type: none"> <li>A) Sobrecarga del Motor</li> <li>(B) El Receptor de Radio no está "encendido" cuando el control remoto se activa.</li> <li>(C) El LED verde está "apagado"</li> <li>(D) Se fundió un fusible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A) Reajuste el interruptor termal en el motor. (Vea la página 18)</li> <li>(B) El receptor en el operador de compuerta ha funcionado mal en la posición de "apagado"</li> <li>(C) Encienda el interruptor de corriente y/o reajuste el interruptor de circuito principal</li> <li>(D) Revíselo y/o reemplácelo con un fusible adecuado.</li> </ul>

### DESCUIDOS COMUNES DE LOS QUE HAY QUE ESTAR CONCIENTE:

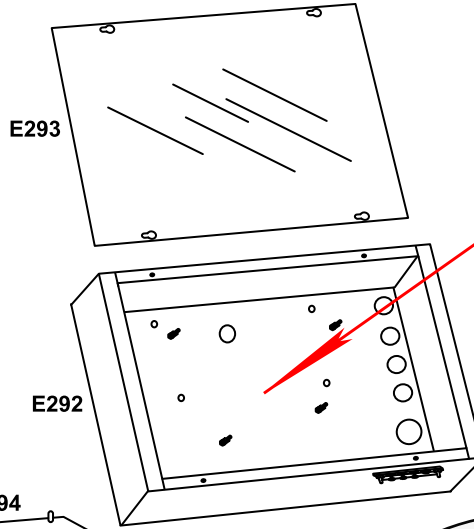
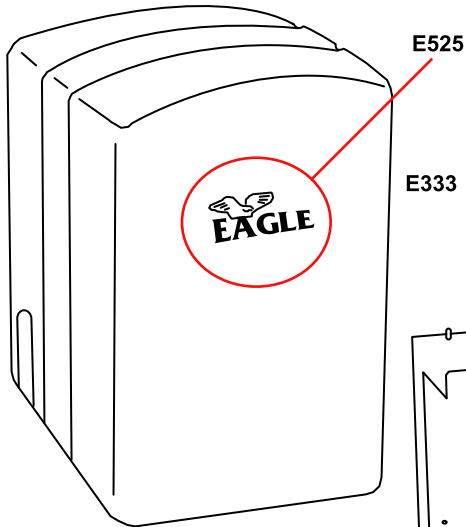
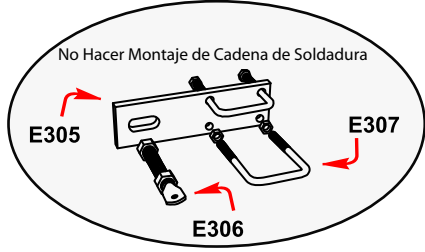
- (A) El interruptor #1 debe estar ajustado a la posición de "Maestro Encendido", a menos que se esté usando el operador como "Unidad Esclava.
- (B) Los Detectores de Circuito Cerrado de Seguridad deben conectarse a la entrada de Circuito Cerrado de Retraso. (Ver páginas 16 y 17)
- (C) Si desea la función de "Cierre con Cronómetro", el interruptor #8 debe fijarse a la posición de "encendido".
- (D) Está bien llamar al Departamento de Servicio al Cliente de Eagle Access si tiene alguna pregunta... estamos aquí para servirle a Ud.!

**1-800-708-8848**

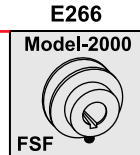
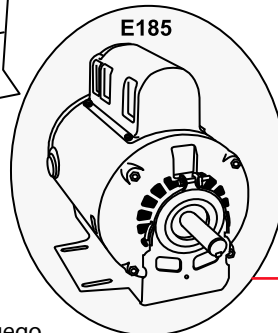
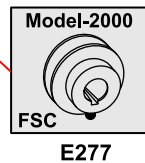
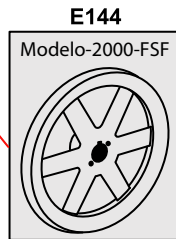
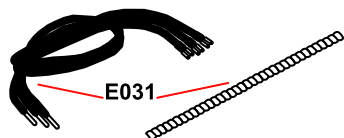
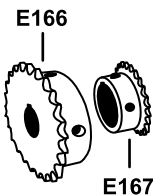
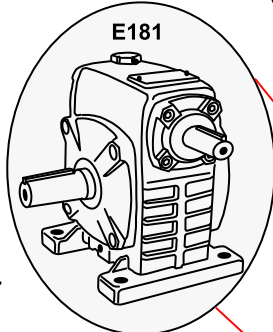
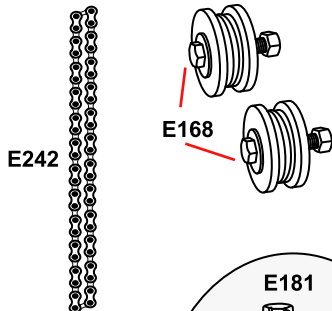
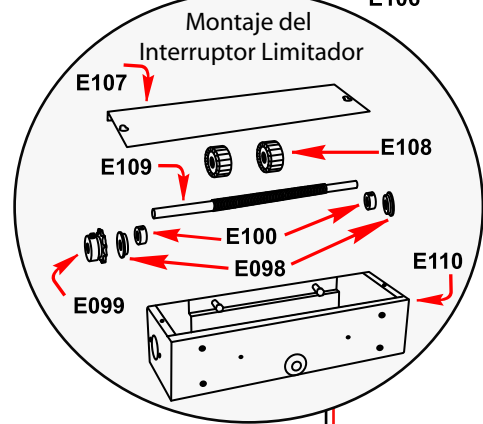


## Desgloce de Partes / Eagle-2000

### Juego Completo- E300



### Juego de Montaje Completo E106

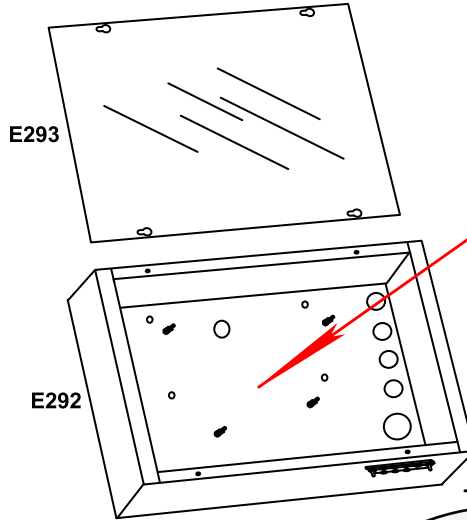
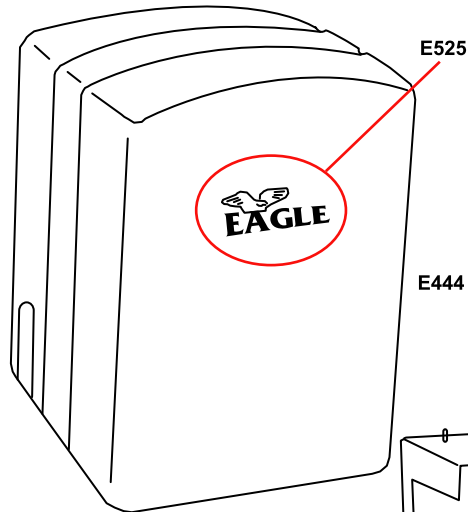
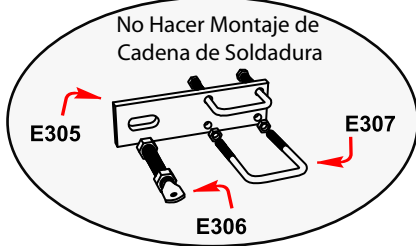


- E282 - FSC
- E283 - FSF
- E284 - 1HP/DM

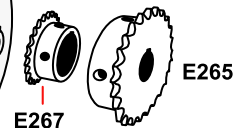
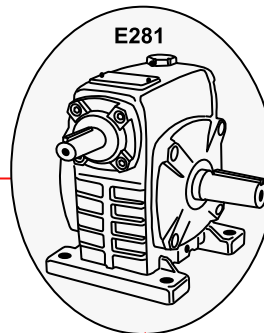
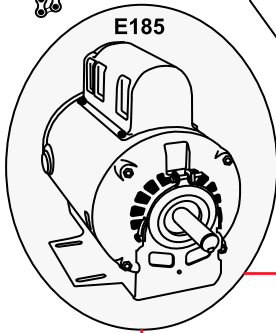
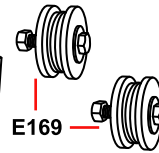
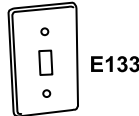
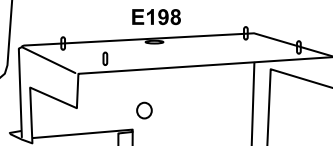
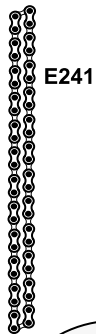
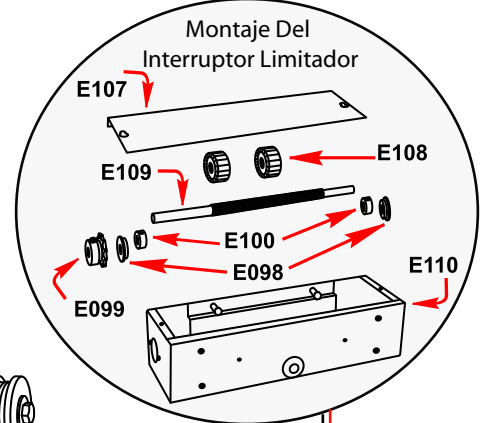


## Desglose de Partes / Eagle-1000

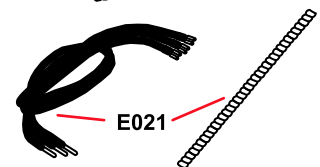
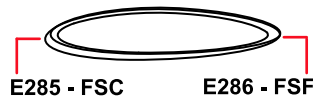
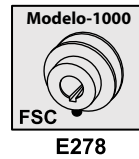
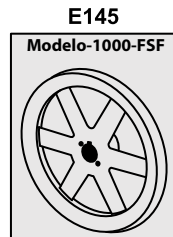
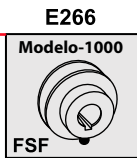
Juego Completo- E300



Juego de Montaje Completo- E106



Juego Completo- E301



## Operador Corredizo Eagle-2000

- E333 - Cubierta del Operador
- E293 - Cubierta de Plástico (Caja del Tablero de Controles)
- E292 - Caja del Tablero de Controles
- E555 - Tablero de Controles Diamond
- E194 - Chasis Eagle-2000
- E106 - Montaje (Completo) del Interruptor Limitador (LS)

- E- 107 Placa de la Cubierta de la Caja (LS)
- E- 108 Levas de Ajuste
- E- 109 Eje Roscado
- E- 098 Cojinetes del Eje
- E- 099 Rueda de Cadena del Eje
- E- 100 Anillo del Eje
- E- 110 Caja (LS)
- E- 097 Interruptores Limitadores

- E185 - Motor de 1/2 HP
- E266 - Polea de Motor de Doble Seguridad
- E301 - Sistema de Protección Contra Falla (FSC)(Completo)

- E255 - Polea de Motor
- E256 - Polea c/Tomacorriente de Desenganche
- E257 - Manivela de Desenganche

- E181 - Reductor de Desengranaje (GR)
- E144 - Polea de Doble Seguridad (GR)
- E277 - Polea de Protección Contra Falla (GR)
- E167 - Rueda de Cadena Impulsora Límite (GR)
- E166 - Rueda de Cadena Impulsora de la Compuerta (GR) #41
- E366 - Rueda de Cadena Impulsora de la Compuerta (GR) #40  
2000-DM/1HP
- E242 - Cadena Limitadora
- E168 - Polea de Tensión
- E282 - Banda-V de Protección Contra Falla
- E283 - Banda-V de Doble Seguridad
- E284 - Banda-V de 1HP/DM
- E132 - Interruptor Eléctrico de Encendido/Apagado
- E135 - Placa de Interruptor / Tomacorriente
- E136 - Tomacorriente Eléctrica
- E031 - Arnés de Motor
- E032 - Arnés del Receptor
- E525 - Logotipo Eagle de Plástico
- E300 - Montaje de la Cadena Sin Soldar (Completo)

- E305 - Abrazadera de Cadena
- E306 - Tornillo c/Tuercas de Cadena
- E307 - Tornillos U

## Operador Corredizo Eagle-1000

- E444 - Cubierta del Operador
- E293 - Cubierta de Plástico (Caja del Tablero de Controles)
- E292 - Caja del Tablero de Controles
- E555 - Tablero de Controles Diamond
- E198 - Chasis Eagle-1000
- E106 - Montaje (Completo) del Interruptor Limitador (LS)

- E- 107 Placa de la Cubierta de la Caja (LS)
- E- 108 Levas de Ajuste
- E- 109 Eje Roscado
- E- 098 Cojinetes del Eje
- E- 099 Rueda de Cadena del Eje
- E- 100 Anillo del Eje
- E- 110 Caja (LS)
- E- 097 Interruptores Limitadores

- E185 - Motor de 1/2 HP
- E266 - Polea de Motor de Doble Seguridad
- E301 - Sistema de Protección Contra Falla (FSC)(Completo)

- E255 - Polea de Motor
- E256 - Polea c/Tomacorriente de Desenganche
- E257 - Manivela de Desenganche

- E281 - Reductor de Desengranaje (GR)
- E145 - Polea de Doble Seguridad (GR)
- E278 - Polea de Protección Contra Falla (GR)
- E267 - Rueda de Cadena Impulsora Límite (GR)
- E265 - Rueda de Cadena Impulsora de la Compuerta (GR)
- E241 - Cadena Limitadora
- E169 - Polea de Tensión
- E285 - Banda-V de Protección Contra Falla
- E286 - Banda-V de Doble Seguridad
- E132 - Interruptor Eléctrico de Encendido/Apagado
- E133 - Placa de Interruptor / Tomacorriente
- E021 - Arnés de Motor
- E022 - Arnés del Receptor
- E525 - Logotipo Eagle de Plástico
- E300 - Montaje de la Cadena Sin Soldar (Completo)

- E305 - Abrazadera de Cadena
- E306 - Tornillo c/Tuercas de Cadena
- E307 - Tornillos U

Si Ud. no está seguro de una parte específica que necesite,  
por favor llámenos al número de abajo para solicitar ayuda.

# Eagle Access Control Systems, Inc.

Eagle Access Control Systems, Inc. diseña sus operadores de compuerta con el concesionario/instalador en mente, construyendo todos los operadores Eagle para que sean fáciles de instalar y mantener. Desde nuestro primer operador, el Eagle-2000, con sus magníficas características y construcción de fácil instalación, hasta la gama completa de operadores comerciales y residenciales para compuerta deslizable y giratoria que ofrecemos ahora, Eagle Access siempre ha proporcionado lo que nuestros clientes necesitan. Conforme aumenta el número de nuestros distribuidores, ahora más que nunca estamos consagrados a un servicio al cliente completo y efectivo. Si Ud. tiene alguna pregunta o duda con respecto a cualquiera de nuestros productos, por favor no deje de comunicarse con nosotros.

Llamada Gratis (800)708-8848

Teléfono (818)899-2777

Fax (818)899-2666

Dirección:

13286-90 Paxton St.

Pacoima, CA 91331

[www.eagleoperators.com](http://www.eagleoperators.com)

